

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 294

1 November 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 2746/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2747/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2748/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export levies on cereals	5
Regulation (EEC) No 2749/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the import levies on rice and broken rice	12
Regulation (EEC) No 2750/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	14
Regulation (EEC) No 2751/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice	16
Regulation (EEC) No 2752/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	18
Regulation (EEC) No 2753/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export levies on rice	20
Regulation (EEC) No 2754/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	22
Regulation (EEC) No 2755/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	27

Price : £ 0.65

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2756/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	29
Regulation (EEC) No 2757/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen	35
Regulation (EEC) No 2758/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export levies on starch products	38
Regulation (EEC) No 2759/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . .	40
Regulation (EEC) No 2760/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state	42
Regulation (EEC) No 2761/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the import levies on olive oil	44
Regulation (EEC) No 2762/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export levies on olive oil	48
Regulation (EEC) No 2763/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export refund on olive oil	51
Regulation (EEC) No 2764/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the export refund on oil seeds	53
Regulation (EEC) No 2765/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	55
Regulation (EEC) No 2766/74 of the Commission of 31 October 1974 determining the world market price for colza and rape seed	57
Regulation (EEC) No 2767/74 of the Commission of 31 October 1974 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	59
Regulation (EEC) No 2768/74 of the Commission of 31 October 1974 fixing the rates of the refunds applicable from 1 November 1974 to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	62
★ Regulation (EEC) No 2769/74 of the Commission of 30 October 1974 re-establishing the levying of customs duties on builders' carpentry and joinery, falling within heading No 44.23, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	64
★ Regulation (EEC) No 2770/74 of the Commission of 30 October 1974 re-establishing the levying of the customs duties on building board, falling within heading No 48.09, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	65
★ Regulation (EEC) No 2771/74 of the Commission of 30 October 1974 re-establishing the levying of customs duties on man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning, falling within heading No 56.01, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3505/73 of 18 December 1973 apply	66

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

★ Regulation (EEC) No 2772/74 of the Commission of 30 October 1974 re-establishing the levying of customs duties on waste of man-made fibres, falling within heading No 56.03, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3505/73 of 18 December 1973 apply	67
★ Regulation (EEC) No 2773/74 of the Commission of 30 October 1974 re-establishing the levying of customs duties on glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels, falling within heading No 70.12, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	68
★ Regulation (EEC) No 2774/74 of the Commission of 30 October 1974 re-establishing the levying of customs duties on spoons, forks, etc., of stainless steel, falling within subheading 82.14 A, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	69
★ Regulation (EEC) No 2775/74 of the Commission of 30 October 1974 re-establishing the levying of the customs duties on electrical capacitors, fixed or variable, falling within heading No 85.18, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	70
★ Regulation (EEC) No 2776/74 of the Commission of 30 October 1974 re-establishing the levying of the customs duties on filament lamps for lighting, falling within subheading 85.20 A, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	71
★ Regulation (EEC) No 2777/74 of the Commission of 31 October 1974 extending the period of validity of Regulation (EEC) No 1295/74 on the processing of beef bought-in by the intervention agencies	72
★ Regulation (EEC) No 2778/74 of the Commission of 31 October 1974 on the granting at a standard rate fixed in advance of private storage aid for beef	73
Regulation (EEC) No 2779/74 of the Commission of 31 October 1974 determining the world market price for colza and rape seed	76
Regulation (EEC) No 2780/74 of the Commission of 31 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	78
Regulation (EEC) No 2781/74 of the Commission of 31 October 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	80
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	82
Open procedures	84
Restricted procedures	89

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2746/74 OF THE COMMISSION

of 31 October 1974

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽³⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Miller	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	16.76
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(*) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2747/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2748/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the export levies on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, rye, oats, maize, millet and sorghum;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given

the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1427/74⁽⁵⁾ of 4 June 1974, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1(c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the export levy in the cereals sector

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds (1)	75.00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds (1)	20.00
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds (1)	55.00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds (1)	30.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	60.00
10.07 B	Millet	30.00
10.07 C	Grain sorghum	45.00
ex 11.01 A	Wheat flour	42.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	42.00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	7.50
	D. Oat flour	4.50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	9.00
	II. Other	36.00
	H. Millet flour	18.00
	K. Grain sorghum flour	27.00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	12.00
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	7.50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	30.00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	4.50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	18.00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 9.00 2. Other 9.00 b) Other 36.00 VIII. Millet 18.00 IX. Grain sorghum 27.00 B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled : I. Barley, oats, buckwheat and millet : a) hulled (shelled or husked) : 1. Barley ⁽²⁾ 30.00 2. Oats : aa) Clipped oats 18.00 bb) Other : (11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ 4.50 (22) Other ⁽²⁾ 18.00 4. Millet 18.00 b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze or grutten') : 1. Barley ⁽²⁾ 30.00 2. Oats : aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight ⁽²⁾ 4.50 bb) Other ⁽²⁾ 18.00 4. Millet ⁽²⁾ 18.00 II. Other cereals : a) Wheat ⁽²⁾ 45.00 b) Rye ⁽²⁾ 12.00 c) Maize ⁽²⁾ 36.00 d) Grain sorghum ⁽²⁾ 27.00 C. Pearled grains : I. Wheat ⁽³⁾ 45.00 II. Rye ⁽³⁾ 12.00 III. Barley : a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category ⁽³⁾ 7.50 b) Other ⁽³⁾ 30.00 IV. Oats ⁽³⁾ 18.00 V. Maize ⁽³⁾ 36.00 VII. Millet ⁽³⁾ 18.00 VIII. Grain sorghum ⁽³⁾ 27.00	

CCT heading No	Description	u.s./metric ton
11.02 <i>(cont'd)</i>	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	12-00
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VII. Millet	18-00
	VIII. Grain sorghum	27-00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	30-00
	2. Oats	18-00
	4. Millet	18-00
	b) Flaked :	
	1. Barley	7-50
	2. Oats	4-50
	4. Millet	18-00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	45-00
	b) Rye	12-00
	c) Maize	36-00
	d) Grain sorghum	27-00
	F. Pellets :	
	I. Wheat	45-00
	II. Rye	12-00
	III. Barley	30-00
	IV. Oats	18-00
	V. Maize	36-00
	VIII. Millet	18-00
	IX. Grain sorghum	27-00
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	11-25
	II. Other	9-00

ECT heading No	Description	u.a./metric ton
11.07	Malt, roasted or not :	
	A. Unroasted :	
	I. Obtained from wheat :	
	a) In the form of flour	11-25
	b) Other	11-25
	II. Other :	
	a) In the form of flour	8-25
	b) Other	8-25
	B. Roasted	8-25
11.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables :	
	A. Of cereals :	
	I. Of maize :	
	a) With a starch content not exceeding 35 % by weight	22-20
	b) Other :	
	1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	22-20
	2. Other	22-20
	II. Of other cereals :	
	a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	22-20
	b) Other	22-20
23.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too :	
	ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight :	
	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	2-40
	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	6-00
	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	9-60
	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	14-40
	— Exceeding 65 %	18-00

-
- (*) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (*) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (*) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (*) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

REGULATION (EEC) No 2749/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof ;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2528/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2528/74 to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	AASM/ OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Husked rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grained	0	0
	b) Long grained	0	0
	C. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

⁽²⁾ This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 2750/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/74⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73⁽⁸⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 12. 6. 1974, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2751/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁴⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbance of the Community market;

Whereas Regulation No 669/67/EEC⁽⁵⁾ as amended by Regulation (EEC) No 1057/68⁽⁶⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation No 366/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account

when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a week; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 of Regulation No 359/67/EEC with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 241, 5. 10. 1967, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Amount of refund (u.a./100 kg)
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	— — — — — — — — —

The amount by which the refunds may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 719/67/EEC is 0.20 u.a./100 kg.

REGULATION (EEC) No 2752/74 OF THE COMMISSION

of 31 October 1974

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 17 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms; whereas, on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC;

whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation No 365/67/EEC⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁶⁾, based, in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the corrective amount applicable on 1 November 1974 must be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.s./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
10 06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2753/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾, of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 21 of Regulation No 359/67/EEC provides that the necessary measures may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for this product;

Whereas in view of the relationship between the rice and products processed from it and given the market situation for these products, an export levy must also be fixed for all products processed from rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1974/75 marketing year by Regulations (EEC) No 1718/74⁽⁴⁾ and (EEC) No 1935/74⁽⁵⁾ and amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2737/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities

of rice on the Community market on the one hand and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of Regulation No 359/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 2737/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 2737/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 altering the export levies on rice

CCT heading No	Description of goods	u.a./100 kg
10.06 A I a)	Round grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	12·000
10.06 A I b)	Long grained paddy rice, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	8·000
10.06 A II a)	Round grained husked rice	12·000
10.06 A II b)	Long grained husked rice	8·000
10.06 B I a)	Round grained semi-milled rice	12·000
10.06 B I b)	Long grained semi-milled rice	12·000
10.06 B II a)	Round grained wholly-milled rice	12·000
10.06 B II b)	Long grained wholly-milled rice	12·000
10.06 C	Broken rice	12·000
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	12·000
11.02 E II e) 1	Flaked rice	12·000
11.02 F VI	Pellets of rice	12·000

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2754/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC and Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967, as amended by Regulation (EEC) No 1997/74⁽⁶⁾, and Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁷⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC⁽⁸⁾, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁹⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and from rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹⁰⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 1052/68, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas, therefore, as is laid down for the determination of the variable component, account should be taken of the average of the levies on the basic products concerned during a representative period, namely the first 25 days of the month preceding the month of exportation; whereas this average should be adjusted for the threshold price for these basic products which will be in force during the month of exportation; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68⁽¹¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹²⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic product;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices ; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected ;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % weight	—
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	—
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % weight ⁽¹⁾	—
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 (bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 (bb) (11) ⁽²⁾	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽³⁾	—
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	—
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	—
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	—
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	—
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	—
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	—
11.02 E II c) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	—
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	—
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	—
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 B	Roasted malt	—
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	—
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	—
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	—
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	—
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	—
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

(*) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
- of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

(*) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2755/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 1997/74⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets ;

Whereas it follows from applying rules and criteria to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 968/68⁽⁵⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as amended by Regulation (EEC) No 2196/69⁽⁶⁾, provides that,

when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69⁽⁷⁾ of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize ; whereas this calculation must also take account of the cereal products content ; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned ; whereas, furthermore, the amount of the refund may also take into account the situation on the market in cereal products other than maize ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Regulation (EEC) No 968/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject to

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Special specification for refund ⁽¹⁾	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheading Nos 17.02 A and 17.05 A) :	
		of a milk powder ⁽¹⁾ content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽²⁾ content by weight :	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	—
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	—
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	—
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	—
	7010	— Exceeding 65 %	—

⁽¹⁾ If the preparation of a kind used in animal feeding contains skimmed-milk powder falling within subheading No 04.02 A II b) 1 of the Common Customs Tariff, the amounts fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71 in its version now in force are charged at the importation.

⁽²⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

REGULATION (EEC) No 2756/74 OF THE COMMISSION

of 31 October 1974

fixing the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing the amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing the amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice were fixed by Council Regulations (EEC) No 229/73 and (EEC) No 243/73 and by Commission Regulation (EEC) No 2073/73⁽⁶⁾ of 31 July 1973 fixing compensatory amounts for certain categories of cereals and rice and for products processed from cereals and rice; whereas, however, where the situation envisaged in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 229/73 and in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 243/73 occurs, it is for the Commission to decide, in accordance with these Articles and in respect of the products concerned, the amounts applicable as compensatory

amounts in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and between the latter and third countries; whereas it should be recalled that the amounts applicable in trade between each new Member State and third countries and which are deducted from levies and refunds are the same as those applicable in trade between the Community as originally constituted and each of the new Member States,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and between the latter and third countries are:

- in the case of products referred to in Articles 1 and 2 (1) and in subparagraph 1 of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 229/73, those shown in Annex A;
- in the case of products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 243/73 and for paddy rice, semi-milled and non-milled rice, those shown in Annex B;
- in the case of products falling under Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC and Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC, those shown in Annex C.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	0	0	0
10.01 B	0	0	0
10.02	—	0	0
10.03	0	0	0
10.04	0	0	0
10.05 B	—	0	0
10.07 B	—	0	0
10.07 C	—	0	0

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/n.a./100 kg)

No du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	0	0	0
10.06 A I b)	0	0	0
10.06 A II a)	0	0	0
10.06 A II b)	0	0	0
10.06 B I a)	0	0	0
10.06 B I b)	0	0	0
10.06 B II a)	0	0	0
10.06 B II b)	0	0	0
10.06 C	0	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0	0	0
11.01 A ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 B ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 C ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 D ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 E I ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 E II ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 F ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 H ⁽¹⁾	—	0	0
11.01 K ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A I a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A I b) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A IV ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I a) 2 aa)	0	0	0
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C I ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 C II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C III ⁽¹⁾	0	0	0

(RE/UC/u.a. 1000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 C IV ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 C V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D I ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D IV ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 E II e) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F I ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F II ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 F III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F IV ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F V ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 F VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	0	0
11.02 G I	0	0	0
11.02 G II	—	0	0
11.06 A	0	0	0
11.06 B II	—	0	0
11.07 A I a)	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0
11.07 B	0	0	0
23.02 A I a)	0	0	0
23.02 A I b) 1	0	0	0
23.02 A I b) 2	0	0	0
23.02 A II a)	0	0	0
23.02 A II b)	0	0	0
23.07 B I a) 1	—	0	0
23.07 B I a) 2	—	0	0
23.07 B I b) 1	—	0	0
23.07 B I b) 2	—	0	0
23.07 B I c) 1	—	0	0
23.07 B I c) 2	—	0	0

(¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Korn af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspereenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspereenten voor rijst, 2,5 gewichtspereenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspereenten voor gerst, 4 gewichtspereenten voor boekweit, 5 gewichtspereenten voor haver en 2 gewichtspereenten voor andere granen.

Grankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2757/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 2513/74 ⁽³⁾ as last
amended by Regulation (EEC) No 2693/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2513/74
to the quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
Nos 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb),
products must correspond to the definition contained
in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 4 November
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 4 November 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	35·210 (b)	35·210 (b)
	b) Other :		
	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	35·210	—
02.01	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	35·210
	bb) Other	35·210 (b)	35·210 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
	A. Meat :		
	II. Of bovine domestic bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	66·899	66·899
	22. Separated or unseparated forequarters	53·519	53·519
	33. Separated or unseparated hindquarters	80·279	80·279
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66·899
	bbb) Other	66·899	66·899
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	53·519
	bbb) Other	53·519	53·519

(in u.a./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Net weight	
		Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	80-279
	bbb) Other	80-279	80-279
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	22. Boned or boneless	114-785	114-785
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	1. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100-349	100-349
	2. Boned or boneless	114-785	114-785

(¹) Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and OCT.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol No 1 annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 2758/74 OF THE COMMISSION

of 31 October 1974

fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽⁴⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1132/74⁽⁵⁾ of 29 April 1974 on production refunds in the cereals and rice sectors, and in particular Article 7 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74, an export levy may be introduced for products falling within subheadings 11.08 A, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize and common wheat on the one hand, and for broken rice on the other hand exceed respectively 8.20 and 10.20 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1981/74⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2267/74⁽⁷⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy for maize, wheat or broken rice is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁹⁾;

Whereas the production refund on maize, common wheat and broken rice intended for the manufacture of starch is defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 1132/74;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1981/74 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1981/74 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize, common wheat and broken rice and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 November 1974.

It shall apply from 2 November 1974 for starch products derived from maize, from 4 November 1974 for starch products derived from soft wheat, and from 5 November 1974 for starch products derived from broken rice.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 239, 31. 8. 1974, p. 53.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg			
		Denmark	Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	3.961	3.961	3.961	3.961
11.08 A II	Rice starch	5.563	5.563	5.563	5.563
11.08 A III	Wheat starch	8.624	8.624	8.624	8.624
11.08 A IV	Potato starch	3.961	3.961	3.961	3.961
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	3.961	3.961	3.961	3.961
11.09 A	Dried wheat gluten	15.680	15.680	15.680	15.680
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	15.680	15.680	15.680	15.680
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	5.166	5.166	5.166	5.166
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	3.961	3.961	3.961	3.961
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5.166	5.166	5.166	5.166
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	3.961	3.961	3.961	3.961
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	4.920	4.920	4.920	4.920

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2759/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 1491/70⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average;

Whereas the basic amount must be fixed every month; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2760/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products
exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾ and in particular
the first sentence of the last subparagraph of Article
17 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 (1) (c) and (d) of that Regulation and prices
for those products within the Community may be
covered by an export refund;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No
766/68⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules
for granting export refunds on sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁴⁾, defines the price
factors, both within the Community and on the world
market, which must be taken into account when the
refunds on molasses exported in the natural state are
being fixed; whereas the same Article provides that
the economic aspect of the proposed exports should
also be taken into account;

Whereas the world market situation of the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund on molasses according to desti-
nation;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 766/68
provides the export refund on 100 kilogrammes of the
products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No
1009/67/EEC is equal to the basic amount multiplied
by the sucrose content, including, where appropriate,

other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose
content of the product in question is determined in
accordance with the provisions of Article 13 of
Commission Regulation (EEC) No 394/70⁽⁵⁾ of 2
March 1970 on detailed rules for granting export
refunds on sugar;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68
provides that the basic amount of the refund on
sorbose exported in the natural state must be equal to
the basic amount of the refund less one hundredth of
the production refund applicable pursuant to Council
Regulation (EEC) No 765/68⁽⁶⁾ of 18 June 1968
laying down general rules for the production refund
on sugar used in the chemical industry, as last
amended by Regulation (EEC) No 2477/74⁽⁷⁾, to the
products listed in Annex I to that Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other
products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No
1009/67/EEC exported in the natural state must be
equal to one hundredth of an amount which takes
account, on the one hand, of the difference between
the intervention price for white sugar for the Commu-
nity area with the largest surplus for the month for
which the basic amount is fixed and quotations or
prices for white sugar on the world market and, on
the other, of the need to establish a balance between
the use of Community basic products in the manufac-
ture of processed goods for export to third countries
and the use of third country products brought in
under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be
limited to some of the products listed in Article 1 (1)
(d) of Regulation No 1009/67/EEC;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

— in the case currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 71.

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refund to be granted on the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of Regulation No 1009/67/EEC, exported in the natural state, is hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(u.s./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Other sugars and syrups, excluding sorbose	—
	E. Artificial honey (whether or not mixed with natural honey)	—
	ex F. Caramel made from sugar falling within heading No 17.01	—
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	—
17.03	Molasses, whether or not decolourized	Refund
		—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 2761/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the import levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Articles 3 (4) and 9 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72⁽⁴⁾ of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil and on certain products containing olive oil, and in particular Article 9 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1912/74⁽⁵⁾ of 22 July 1974 on imports of olive oil from Tunisia, and in particular Article 5 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 303/74⁽⁶⁾ of 4 February 1974 on imports of olive oil from Morocco, and in particular Article 5 thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 13 of Regulation No 136/66/EEC and Article 3 of Regulation No 162/66/EEC requires the Commission to fix a levy on unrefined olive oil imported into the Community;

Whereas, in the case of imports subject to Article 13 of Regulation No 136/66/EEC and to Article 9 of Regulation No 162/66/EEC, the levy is equal to the difference between the threshold price and the cif price; whereas, in the case of imports subject to Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, the levy is equal to the difference between the threshold price and the free-at-frontier price, less a standard amount;

Whereas the threshold price and the standard amount are fixed by the Council every year; whereas they have been fixed for the 1974/75 marketing year by Council Regulation (EEC) No 1898/74⁽⁷⁾ of 15 July 1974 fixing the threshold price for olive oil for the 1974/75 marketing year, as amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁸⁾, and by Council Regulation (EEC) No 1899/74⁽⁹⁾ of 15 July 1974 on the standard amount for unrefined olive oil produced entirely in Greece and transported directly from that country into the Community;

Whereas the Commission determines the cif price and the free-at-frontier price in relation to a Community frontier crossing point; whereas this crossing point was fixed by Council Regulation No 165/66/EEC⁽¹⁰⁾ of 27 October 1966 on price measures to be applied to olive oil for the 1966/67 marketing year;

Whereas those prices must be established on the basis of the most favourable actual purchasing opportunities; whereas the Commission must, theoretically, take into account all offers for olive oil of the types listed in 1 and 4 of the Annex to Regulation No 136/66/EEC made on the world market and on the Greek market; whereas, if there are no such offers or if such offers are not representative, the Commission must take account of all offers made on the wholesale markets in the Community which are representative for the importation (from the world market and the Greek market) of these oils;

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1004/71⁽¹¹⁾ of 14 May 1971, amended by Regulation (EEC) No 486/73⁽¹²⁾, on the fixing of levies on unrefined olive oil provides, however, that the Commission must disregard offers for products of

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 24. 7. 1974, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 34, 7. 2. 1974, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 23. 7. 1974, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 201, 23. 7. 1974, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3399/66.

⁽¹¹⁾ OJ No L 109, 15. 5. 1971, p. 17.

⁽¹²⁾ OJ No L 48, 21. 2. 1973, p. 10.

mediocre quality, long-dated offers, and offers for small lots and lots presented in small containers; whereas offers which are considered not to be representative of the real trend of the market and those to which Article 13 (3) of Regulation No 136/66/EEC applies must also be disregarded;

Whereas, if no offers of the type mentioned above have been made or if the offers made cannot be considered, the prices ruling on the domestic markets of the main oil-producing and oil-exporting third countries and on the Greek market should be taken into account for the purpose of determining the cif price and the free-at-frontier price; whereas in such cases those prices should be increased by marketing, loading, transport and insurance costs;

Whereas, of the offers taken into consideration, c and f offers should, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1004/71, be increased by 1 %; whereas cif offers for frontier crossing points other than the one referred to above should be adjusted for transport and insurance costs; whereas offers for delivery fas, fob or otherwise should be increased by transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the abovementioned frontier crossing point and, in the case of fas offers, by loading costs;

Whereas, if the offers taken into consideration are offers on the Community market, they should be reduced by unloading or disembarkation costs, import duties and levies and, where appropriate, by forwarding or other costs incurred from the cif or free-at-frontier stage to the marketing stage for which the offers were made;

Whereas, for the purpose of adjusting the offers taken into consideration, the Commission should take account only of the costs which to its knowledge are the lowest;

Whereas the cif price and the free-at-frontier price should be determined for the product presented in bulk; whereas, if oil is presented otherwise than in bulk, the consequent increase in value should be deducted from the offers for unfiltered oil, whether virgin, extra fine or ordinary, and should be increased by an amount which allow for filtering costs;

Whereas, in order to obtain comparable information on oil of the type and quality for which the threshold price was fixed, it is necessary to deduct or add to the offers considered, according to the type and quality in question, the values resulting from the provisions of

Commission Regulation No 172/66/EEC⁽¹⁾ of 5 November 1966 fixing coefficients of equivalence for the different types and qualities of unrefined olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 992/72⁽²⁾; whereas, in exceptional circumstances, different or derived coefficients of equivalence may be applied for a limited period;

Whereas a comparison of the information thus obtained makes it possible to determine the most favourable offers on both the world market and on the Greek market;

Whereas, if no offer can be considered for the purpose of determining the cif price and the free-at-frontier price, the price previously taken into account should be maintained;

Whereas, when the levies on refined (olive) oil, on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II and on the products listed in Article 1 (2) (e) of Regulation No 136/66/EEC are being calculated, the adjustment provided for in Articles 2, 3, 5 (1) and Article 6 of Regulation (EEC) No 443/72 should be applied to the levies previously defined and, in the case of those same products produced entirely in Greece and transported directly from that country into the Community, the adjustments provided for in Article 4 (1) of Regulation No 162/66/EEC and Articles 4, 5 (2) and 7 of Regulation (EEC) No 443/72;

Whereas the fixed component of the levy determined pursuant to Article 14 of Regulation No 136/66/EEC is not charged on imports of refined olive oil produced entirely in Tunisia or Morocco and transported directly from those countries into the Community;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 443/72 provides that the levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II should be reduced by the amount resulting from the application of the customs duty to the value of the imported product; whereas that amount was fixed at a standard rate by Commission Regulation (EEC) No 617/72⁽³⁾ on determining the incidence of customs duty on imports of certain olives;

Whereas the levy on unrefined olive oil falling within subheading 15.07 A II of the Common Customs Tariff, produced entirely in Spain, Tunisia or Morocco and transported directly from those countries into the Community is defined in Council Regulation (EEC)

⁽¹⁾ OJ No 202, 7. 11. 1966, p. 3482/66.

⁽²⁾ OJ No L 115, 17. 5. 1972, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 3.

No 2164/70⁽¹⁾ of 27 October 1970 on imports of olive oil from Spain, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71⁽²⁾ and by Regulations (EEC) No 1912/74 and (EEC) No 303/74; whereas the levy to be charged on products other than those defined in the above-mentioned Regulations is calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 136/66/EEC;

Whereas, in accordance with Article 42 (a) of Regulation No 136/66/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas the levies should be fixed as frequently as is necessary to ensure stability of the Community market and in such a way as to ensure that they can be applied at least once a week; whereas the levies previously fixed should be retained where variations in the factors used to calculate the levy would lead to an increase or reduction of less than 0.50 unit of account in such levies;

Whereas, however, levies cannot be fixed in accordance with this periodicity in the case of the application of the export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC and during the whole of the period in which these export levies apply;

Whereas Article 13 (3) of Regulation No 136/66/EEC provides that where free quotations on the world market are not a determining factor for the offer price and where this price is lower than world market prices, a price determined on the basis of the offer price shall be substituted for the cif price in respect of these imports and these imports only;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the offer prices known to the Commission that the levies should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, Article 9 of Regulation (EEC) No 443/72, Article 5 of Regulation (EEC) No 1912/74 and Article 5 of Regulation (EEC) No 303/74 are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 238, 29. 10. 1970, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 241, 27. 10. 1971, p. 2.

ANNEX

Levies on imports from 1 November 1974 in u.a./100 kg

CCT heading No	Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community			Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Com- munity	Third countries
	Greece	Morocco	Tunisia		
07.01 N II	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0
15.07 A I a)	0	0	0	3-200	3-200
15.07 A I b)	0	0	0	6-000	6-000
15.07 A II	0	0 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾	0	0 ⁽²⁾
15.17 A I	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0

⁽¹⁾ The levy to be charged on imports of this product is defined in Council Regulations (EEC) No 1912/74 and (EEC) No 303/74 and in Commission Regulations (EEC) No 2495/71 and (EEC) No 2697/71.

⁽²⁾ The levy to be charged on imports of olive oil other than refined, entirely obtained in Spain or in Turkey and transported directly from one of these countries to the Community, is defined in Council Regulations (EEC) No 2164/70 and (EEC) No 306/74.

REGULATION (EEC) No 2762/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the export levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establish-
ment of a common organization of the market in oils
and fats, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 162/
66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and
fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/
67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and
levies on olive oil, as last amended by Regulation
(EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3)
thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas, pursuant to Article 18 of Regulation No
136/66/EEC, a levy equal at most to the difference
between prices on the world market and prices within
the Community may be charged on exports of olive
oil where the former are higher than the latter ;
whereas the levy on unrefined olive oil is equal to the
difference between the cif price and the market target
price ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1121/74⁽⁶⁾ of
29 April 1974, as amended by Regulation (EEC) No
2496/74⁽⁷⁾, fixed the market target price and the inter-
vention price for olive oil for the 1974/75 marketing
year ;

Whereas the Commission determines the cif price for
a Community frontier crossing point ; whereas this
point was fixed by Council Regulation No 165/
66/EEC⁽⁸⁾ of 27 October 1966 on price measures to

be applied to olive oil for the 1966/67 marketing
year ;

Whereas this price must be established on the basis of
the most favourable actual purchasing opportunities ;
whereas the Commission must, theoretically, take into
account all known offers for olive oil of the types
listed in 1 and 4 of the Annex to Regulation No 136/
66/EEC made on the world market ; whereas, if there
are no such offers or if such offers are not representa-
tive, the Commission must take account of all offers
made on the wholesale markets in the Community
which are representative for the importation of these
oils ;

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation
(EEC) No 1004/71⁽⁹⁾ of 14 May 1971 on the fixing of
levies on unrefined olive oil provides, however, that
the Commission must disregard offers for products of
mediocre quality, long-dated offers, and offers for
small lots and lots presented in small containers ;
whereas offers which are considered not to be repre-
sentative of the real trend of the market and those to
which Article 13 (3) of Regulation No 136/66/EEC
applies must also be disregarded ;

Whereas, if no offers of the type mentioned above
have been made or if the offers made cannot be
considered, the prices ruling on the domestic markets
of the main oil-producing and oil-exporting third
countries and on the Greek market should be taken
into account for the purpose of determining the cif
price ; whereas in such cases those prices should be
increased by marketing, loading, transport and insur-
ance costs ;

Whereas, of the offers taken into consideration, C and
F offers should, pursuant to Article 4 of Regulation
(EEC) No 1775/69, be increased by 1 % ; whereas cif
offers for frontier crossing points other than the one
referred to above should be adjusted for transport and
insurance costs ; whereas offers for delivery fas, fob or
otherwise should be increased by transport and insur-
ance costs from the point of shipment or loading to
the abovementioned frontier crossing point and, in
the case of fas offers, by loading costs ;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 5. 10. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 268, 3. 10. 1974, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3399/66.

⁽⁹⁾ OJ No L 109, 15. 5. 1971, p. 17.

Whereas, if the offers taken into consideration are offers on the Community market, they should be reduced by unloading or disembarkation costs, import duties and levies and, where appropriate, by forwarding or other costs incurred from the cif or free-at-frontier stage to the marketing stage for which the offers were made;

Whereas, for the purpose of adjusting the offers taken into consideration, the Commission should take account only of the costs which to its knowledge are the lowest;

Whereas the cif price should be determined for the product presented in bulk; whereas, if oil is presented otherwise than in bulk, the consequent increase in value should be deducted from the offers and the additional cost to the importer added to them; whereas offers for unfiltered oil, whether virgin, extra, fine or ordinary, should be increased by an amount which allows for filtering costs;

Whereas, in order to obtain comparable information on oil of the type and quality for which the threshold price was fixed, it is necessary to deduct from or add to the offers considered, according to the type and quality in question, the values resulting from the provisions of Commission Regulation No 172/66/EEC⁽¹⁾ fixing coefficients of equivalence for the different types and qualities of unrefined olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 992/72⁽²⁾; whereas, in exceptional circumstances, different or derived coefficients of equivalence may be applied for a limited period;

Whereas a comparison of the information thus obtained makes it possible to determine the most favourable offers on the world market; whereas, if no offer can be considered for the purpose of determining the cif price, the price previously taken into account should be maintained;

Whereas the export levy on refined olive oil is equal to the difference between the cif price and the market target price, this difference being adjusted as provided for in Articles 2 or 3, as the case may be, of Council Regulation (EEC) No 443/72⁽³⁾ of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil;

Whereas, pursuant to Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 616/72⁽⁴⁾ of 27 March 1972 on detailed rules for the application of export refunds and levies on olive oil, as amended by Regulation (EEC) No 2563/72⁽⁵⁾, exports of olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and subheading 15.07 A II a) referred to in the first indent of Article 2 of that Regulation, in immediate packings of a net capacity not exceeding 5 kg, are granted an exemption from the levy amounting to seven units of account per 100 kg of oil exported;

Whereas no export levies are fixed for olive oil falling within subheading 15.07 A of the Common Customs Tariff, in immediate packings of a net capacity of more than 5 kg, unless the difference referred to in the first subparagraph of Article 10 (2) of Regulation No 171/67/EEC is 2.5 units of account or more; whereas no export levy is fixed for olive oil falling within subheadings 15.07 A I and 15.07 A II a), in immediate packings of a net capacity not exceeding 5 kg, unless exports of this oil are likely to cause disturbances on the Community market or the world market; whereas the levies are fixed as frequently as is necessary to ensure stability of the Community market and in such a way as to ensure that they can be applied at least once a week;

Whereas the levies previously fixed should be retained where variations in the factors used to calculate the levy would lead to an increase or reduction of less than 0.50 unit of account per 100 kilogrammes in such levies;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the offer prices known to the Commission that the levies should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

⁽¹⁾ OJ No 202, 7. 11. 1966, p. 3482/66.

⁽²⁾ OJ No L 115, 17. 5. 1972, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 274, 7. 12. 1972, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

The levies shall apply to products falling within subheading 15.07 A in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Levies on olive oil to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.s./100 kg
ex 15.07 A I a)	70-023
ex 15.07 A I b)	93-995
ex 15.07 A II	63-084

REGULATION (EEC) No 2763/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
fixing the export refund on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular the first sentence of Article 7 thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 18 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 18 of Regulation No 136/66/EEC and the measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece;

Whereas the rules and other provisions for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72⁽⁶⁾;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of:

— the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market;

— the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria:

— olive oil prices in the main producing areas of the Community;

— the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece; and

— marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/66/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules and other provisions to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries and Greece that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund in u.a./100 kg applicable to olive oil from 1 November 1974

CCT heading No	Description of goods	Refund
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified :	
A	Olive oil :	
I	Having undergone a refining process :	
a)	Obtained by refining virgin olive oil, whether or not blended with virgin olive oil :	
	In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on export to European third countries excluding Greece and third countries on the Mediterranean	2.000
	— on exports to other third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	4.000
II	Other :	
a)	Virgin olive oil :	
	In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on exports to third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	4.000

REGULATION (EEC) No 2764/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****fixing the export refund on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC⁽⁴⁾ of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular the first sentence of Article 2(3) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher than the latter; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 28 of Regulation No 136/66/EEC and measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece, and costs incurred in placing the goods on the world market; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71⁽⁶⁾ of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount;

Whereas the standard quality referred to above is defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1122/74⁽⁷⁾ of 29 April 1974 fixing the target prices and basic intervention prices for oil seeds for the 1974/1975 marketing year, as amended by Regulation (EEC) No 2496/74⁽⁸⁾;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 268, 3. 10. 1974, p. 1.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries and Greece, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation for those products for which the marketing year has already begun;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund applicable to oil seeds from 1 November 1974

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	—
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

REGULATION (EEC) No 2765/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2535/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/74⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in amended Regulation (EEC)

No 2535/74 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 26. 10. 1974, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 1 November 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of November 1974	0	0
— for the month of December 1974	0	0
— for the month of January 1975	0	0
— for the month of February 1975	0	0
— for the month of March 1975	0	—
— for the month of April 1975	0	—

REGULATION (EEC) No 2766/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2535/74⁽⁷⁾ of 4 October 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 38.

ANNEX

World market price applicable from 1 November 1974 for colza and rape seed (CCT heading
No ex 12.01)

	u.a./100 kg (1)
World market price :	36.128
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of November 1974	36.128
— for the month of December 1974	36.128
— for the month of January 1975	38.033
— for the month of February 1975	38.033
— for the month of March 1975	38.033
— for the month of April 1975	38.033

(1) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	5.93869
1 u.a. =	Dkr	7.57831
1 u.a. =	£	0.537447
1 u.a. =	I £	0.537447
1 u.a. =	Lit	843.10

REGULATION (EEC) No 2767/74 OF THE COMMISSION

of 31 October 1974

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation

(EEC) No 2540/74⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2712/74⁽⁸⁾ whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the English pound and the Irish pound for the period 23 October to 29 October 1974 departs from the representative rate valid from 4 November 1974, by at least 1 point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2540/74 is replaced by the amended Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 58.

⁽⁸⁾ OJ No L 289, 26. 10. 1974, p. 25.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (4)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1800
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.1693
— harvested in the United Kingdom			—	0.1928
— harvested in Italy			—	0.1308
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0918
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.0800
— harvested in the United Kingdom			—	0.1060
— harvested in Italy			—	0.0385
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	0.0679
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.0557
— harvested in the United Kingdom			—	0.0824
— harvested in Italy			—	0.0121
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0728	+ 0.0728	+	—
— harvested in Germany			0.2195	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1011	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0728	—
— harvested in Ireland			0.0131	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0156
— harvested in Italy			0.0599	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.0899	+ 0.0899	+	—
— harvested in Germany			0.2389	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1186	—
— harvested in France			0.0159	—
— harvested in Denmark			0.0899	—
— harvested in Ireland			0.0292	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.0768	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.0590	+ 0.0590	+	—
— harvested in Germany			0.2038	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0869	—
— harvested in France			—	0.0129
— harvested in Denmark			0.0590	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0283
— harvested in Italy			0.0463	—
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0121	+ 0.0121	+	—
— harvested in Germany			0.1505	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0401	—
— harvested in France			—	0.0566
— harvested in Denmark			0.0121	—
— harvested in Ireland			—	0.0442
— harvested in the United Kingdom			—	0.0713
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 2768/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974

fixing the rates of the refunds applicable from 1 November 1974 to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Whereas Article 16 (1) of Regulation No 120/67/EEC and Article 17 (1) of Regulation No 359/67/EEC provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72⁽⁵⁾ of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation No 120/67/EEC or in Annex B to Regulation No 359/67/EEC as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas a production refund is granted in respect of soft wheat, maize and broken rice under the conditions laid down in Council Regulation No 371/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967 fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73⁽⁷⁾ whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72, the amount of the production refund applicable during the month of exportation should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

⁽⁷⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The rates of the refunds applicable from 1 November 1974 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed either in Article 1 of Regulation No 120/67/EEC or in Article 1 (1) of Regulation No 359/67/EEC, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation No 120/67/EEC or in Annex B to Regula-

tion No 359/67/EEC respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 fixing the rates of the refunds applicable from 1 November 1974 to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of products	Rate of refund in u.a./100 kg
10.01 A	Soft wheat, and meslin (mixed wheat and rye) : — Other than for the manufacture of starch	—
10.01 B	Durum wheat	—
10.02	Rye	—
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing : — Other than for the manufacture of starch	—
ex 10.06 A	Round-grained husked rice	—
	Long-grained husked rice	—
ex 10.06 B	Round-grained milled rice	—
	Long-grained milled rice	—
10.06 C	Broken rice : — Other than for the manufacture of starch	—
11.01 A	Wheat or meslin flour	—
11.01 B	Rye flour	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Soft wheat groats and meal	—

REGULATION (EEC) No 2769/74 OF THE COMMISSION**of 30 October 1974**

re-establishing the levying of customs duties on builders' carpentry and joinery, falling within heading No 44.23, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of builders' carpentry and joinery, falling within heading No 44.23, the ceiling, calculated as indicated above, should be 5 319 000 units of account; whereas on 21 October 1974 the amounts of

imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 4 November 1974, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
44.23	Builders' carpentry and joinery (including prefabricated and sectional buildings and assembled parquet flooring panels)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2770/74 OF THE COMMISSION
of 30 October 1974

re-establishing the levying of the customs duties on building board, falling within heading No 48.09, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 (1) of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of building board, falling within heading No 48.09, the ceiling, calculated as indicated above, should be 7 745 000 units of account, and therefore the maximum amount 3 872 500 units of account, whereas on 24 October 1974, the amounts of imports into the Community of building board falling within heading No 48.09, originating in Brazil, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 4 November 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Brazil:

CCT heading No	Description of goods
48.09	Building board of wood pulp or of vegetable fibre, whether or not bonded with natural or artificial resins or with similar binders

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

(1) OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2771/74 OF THE COMMISSION
of 30 October 1974

re-establishing the levying of customs duties on man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning, falling within heading No 56.01, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3505/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3505/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products and footwear originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of textile products, be suspended up to a Community ceiling equal to 150 % of the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %; whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for

spinning, the ceiling, calculated as indicated above, should be 7 050 metric tons, and therefore the maximum amount 2 115 metric tons; whereas on 28 October 1974 the amounts of imports into the Community of man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3505/73 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 4 November 1974, the levying of customs duties suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3505/73 of 18 December 1973 shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
56.01	Man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 84.

REGULATION (EEC) No 2772/74 OF THE COMMISSION**of 30 October 1974****re-establishing the levying of customs duties on waste of man-made fibres, falling within heading No 56.03, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3505/73 of 18 December 1973 apply****THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,**

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3505/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain textile products and footwear originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of textile products, be suspended up to a Community ceiling equal to 150 % the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements ; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation ; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 % ; whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries once the relevant Community maximum amount has been reached ;

Whereas, in respect of waste of man-made fibres, falling within heading No 56.03, the ceiling, calcu-

lated as indicated above, should be 1 500 metric tons, and therefore the maximum amount 450 metric tons ; whereas on 21 October 1974 the amounts of imports into the Community of waste of man-made fibres, falling within heading No 56.03, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3505/73 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 4 November 1974, the levying of customs duties suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3505/73 of 18 December 1973 shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia :

CCT heading No	Description of goods
56.03	Waste (including yarn waste and pulled or garnetted rags) of man-made fibres (continuous or discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 84.

REGULATION (EEC) No 2773/74 OF THE COMMISSION**of 30 October 1974**

re-establishing the levying of customs duties on glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels, falling within heading No 70.12, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels, the ceiling, calculated as indicated above, should be 251 000 units of account;

whereas on 24 October 1974 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 4 November 1974, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
70.12	Glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2774/74 OF THE COMMISSION
of 30 October 1974

re-establishing the levying of customs duties on spoons, forks, etc., of stainless steel, falling within subheading 82.14 A, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached ;

Whereas, in respect of spoons, forks, etc., of stainless steel, falling within subheading 82.14 A, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 663 000 units of account ; whereas on 21 October 1974 the

amounts of imports into the Community of the products in question originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 4 November 1974, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community :

CCT heading No	Description of goods
82.14	Spoons, forks, fish-eaters, butter-knives, ladles and similar kitchen or tableware : A. Of stainless steel

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2775/74 OF THE COMMISSION
of 30 October 1974

re-establishing the levying of the customs duties on electrical capacitors, fixed or variable, falling within heading No 85.18, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of electrical capacitors, fixed or variable, the ceiling, calculated as indicated above, should be 3 622 000 units of account, and therefore the maximum amount 1 086 600 units of account, whereas on 25 October 1974, the amounts of imports into the Community of electrical capacitors, fixed or variable, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 4 November 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
85.18	Electrical capacitors, fixed or variable

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2776/74 OF THE COMMISSION
of 30 October 1974

re-establishing the levying of the customs duties on filament lamps for lighting, falling within subheading 85.20 A, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5% of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50% of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %;

Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of filament lamps for lighting falling within subheading 85.20 A, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 099 000 units of account, and therefore the maximum amount 629 700 units of account; whereas on 21 October 1974, the amounts of imports into the Community of filament lamps for lighting falling within subheading 85.20 A, originating in Hong Kong, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 4 November 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Hong Kong:

CCT heading No	Description of goods
85.20	Electric filament lamps and electric discharge lamps (including infra-red and ultra-violet lamps); arc-lamps; electrically ignited photographic flashbulbs: A. Filament lamps for lighting

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2777/74 OF THE COMMISSION

of 31 October 1974

extending the period of validity of Regulation (EEC) No 1295/74 on the processing of beef bought-in by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof ;

Whereas Regulation (EEC) No 1295/74 ⁽³⁾ of the Commission of 22 May 1974 on the processing of beef bought-in by the intervention agencies, as last amended by Regulation (EEC) No 2059/74 ⁽⁴⁾, temporarily authorizes the intervention agencies of the Member States to process into preserves meat bought-in under Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 ;

Whereas the situation on the beef and veal market remains very disturbing ; whereas it is therefore necessary in order to provide efficient support for that market, to prolong the aforesaid authorization ;

Whereas it appears appropriate to specify that the processing into preserved products must be carried out within the Community ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 7 of Regulation (EEC) No 1295/74 the date '2 November 1974' is replaced by '31 January 1975'.

Article 2

The following subparagraph is added to Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1295/74 :

'Processing must be carried out within the Community'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 3 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 140, 23. 5. 1974, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 213, 3. 8. 1974, p. 13.

REGULATION (EEC) No 2778/74 OF THE COMMISSION

of 31 October 1974

on the granting at a standard rate fixed in advance of private storage aid for beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Articles 6 (5) (b) and 8 (2) thereof;

Whereas Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 provides that intervention measures shall be taken for the whole of the Community when the price for adult bovine animals as recorded on representative Community markets in accordance with Article 10 of the same Regulation is lower than 93 % of the guide price; whereas this condition is fulfilled at present in the Community;

Whereas in the present state of the market it appears appropriate to permit the granting of private storage aid;

Whereas in order to facilitate storage operations it appears appropriate to adapt certain conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1071/68⁽³⁾ of 25 July 1968 laying down detailed rules for granting private storage aid for beef and veal, and in particular those concerning the security required and the time elapsing between slaughtering and placing in private storage;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 989/68⁽⁴⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for granting private storage aid for beef and veal provides that a decrease or an increase of the storage period can be decided on if the market situation calls for it; whereas it is therefore appropriate to fix, in addition to the amounts of aid for a specified storage period, amounts to be deducted where this period is shortened;

Whereas, in order to avoid financing normal private storage, it appears desirable to specify a high minimum quantity;

Whereas it is desirable having regard to the present abundance of beef and veal on the Community market to allow the products stored to be exported before the expiry of the storage period, subject to a provision for a minimum period of storage;

Whereas the amount of the security required should be such as to oblige the storer to fulfil the obligations undertaken by him, while at the same time enabling part of the aid to be paid as an advance once storing is completed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Private storage aid shall be granted for the products specified in the Annex hereto. The amount of such aid per metric ton exclusive of packaging shall be as shown in the said Annex.

2. If the period of storage is shortened, the amount of aid shall be adjusted. The amount to be deducted is given in column 6 of the Annex.

Article 2

Only carcasses, half-carcasses and compensated quarters (bone-in) shall be eligible for private storage aid.

The minimum quantity per contract shall be 75 metric tons.

Article 3

The contractor may before placing in store cut and bone all or part of the bone-in beef provided that all the meat resulting from such boning or cutting operation remains in cold storage for the full term of the contract. This obligation shall be considered fulfilled if for 100 kilogrammes of bone-in meat at least 77 kilogrammes of boneless meat is placed in store.

Article 4

1. No aid shall be payable unless the meat remains in store for the whole of the storage period.

2. Provided that the contractor may, prior to the termination of the storage period, withdraw from the cold-store all or part of the quantity of beef for which he has contracted, on condition that the quantity so withdrawn shall have remained in store for at least

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 10.

two months and is, within five working days of such withdrawal, exported from the Community.

In this case, the contractor must furnish proof that the meat has left the geographical territory of the Community. Such proof shall be furnished in the same way as for the purposes of export refunds.

The amount of aid shall be reduced as provided in Article 1 (2), the day of withdrawal from the cold-store being regarded as the last day of storage.

3. The contractor shall inform the intervention agency at least two days before beginning withdrawal of the meat from the cold-store, indicating the products and the quantity which he intends to export.

Article 5

By way of derogation from Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1071/68, private storage aid may be granted only for products obtained from animals slaughtered not more than ten days previously.

Article 6

Storing must be completed within 60 days following the conclusion of the contract.

The storage period shall begin on the day on which storing is completed.

Article 7

1. The amount of the security required shall be equal to 40 % of the relevant amount of aid as specified in the Annex.

2. In cases of *force majeure*, the intervention agency shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked.

The intervention agency shall inform the Commission of each case of *force majeure* and of the action taken in respect thereof.

Article 8

When the meat has been placed in store in accordance with the contract, the intervention agency shall, at the request of the recipient, pay an advance in respect of the aid equal to 90 % of the deposit lodged.

The aid, which shall be payable at the request of the recipient, shall be paid at the latest on the fifteenth day following the ascertainment by the competent authorities that the obligations of the contract have been fulfilled.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 4 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Products for which aid is payable	Amount of aid in u.a./metric ton for a storage period of			Amount in u.a./metric ton to be deducted per day
		4 months	5 months	6 months	
1	2	3	4	5	6
02.01 A II a) 1 bb) 11	Carcases, half-carcases, compensated quarters (bone-in)	525	555	585	1.00

REGULATION (EEC) No 2779/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2535/74⁽⁷⁾ of 4 October 1974 fixing the amount of

the subsidy on oil seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2765/74⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 38.

⁽⁸⁾ See page 55 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 4 November 1974 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	36·128
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of November 1974	36·128
— for the month of December 1974	36·128
— for the month of January 1975	38·033
— for the month of February 1975	38·033
— for the month of March 1975	38·033
— for the month of April 1975	38·033

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (3) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	5·95869
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·543487
1 u.a. =	l £	0·543487
1 u.a. =	Lit	843·10

REGULATION (EEC) No 2780/74 OF THE COMMISSION**of 31 October 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 292, 31. 10. 1974, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	66.50
	II. Raw sugar	61.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	66.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	61.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2781/74 OF THE COMMISSION
of 31 October 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 2696/74 ⁽³⁾ ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 October 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. STIC, Service Spécial d'Etudes, rue du Commerce 1, 6000 Charleroi, Belgium.
2. Public invitation to tender.
3. a) Charleroi, Belgium.
b) The execution of the carcass-work and of certain completions for Transports en Commun between Station Ouest and the entrance to Station Beaux-Arts.
c)
d)
4. 350 working days.
5. a) The office for Sales and Inspection of specifications and other documents relating to public works contracts, rue du Luxembourg 49, B 1040, Brussels, open from 10 a.m. to 4 p.m. except on Saturdays, Sundays and holidays. Tel. 02/513 14 47. Postal cheque account No 94.55. This is the sole office responsible for the sale of all documents relating to the present contract.
b) At the choice of the tenderer, from 4 November 1974 (see item 6 a).
c) Price of the Cahier Spécial des Charges No 13: administrative and technical provisions Bfrs 1 100; scope of the work Bfrs 800; additional articles Bfrs 500; summary bill of quantities Bfrs 350; set of drawings Bfrs 6 205.
VAT included.
Payment: in cash (Belgian francs) to the Bureau de Vente or into Belgian postal check account No 94.55 of the aforementioned Bureau (see item 5 a).
6. a) 13 December 1974 at 11 a.m.
b) If the tender is sent by post, by registered or ordinary mail, the external envelope should be addressed to: Monsieur A. Motquin, Directeur du Service Spécial d'Etudes de la STIC, rue du Commerce 1, 6000 Charleroi, Belgium, and should be marked: 'Cahier Spécial des Charges No 13 — Soumission.'
c) French.
7. a) Public.
b) 13 December 1974 at 11 a.m. in the offices of the Service Spécial d'Etudes de la STIC, rue du Commerce 1 (4th floor) 6000 Charleroi, Belgium, in the presence of Mr. A. Motquin or his representative, assisted by a second representative of the STIC at the opening of the public tenders for the abovementioned work.
8. A bond is required; it is 5 % of the total price of the accepted tender, not including VAT.
Notice from the Caisse belge des Dépôts et Consignations confirming that the bond has been deposited should be sent to the STIC, Service Spécial d'Etudes, 1, rue du Commerce, 6000 Charleroi.
Such notice should reach the official in charge within 30 calendar days after the day on which the tenderer is notified that his tender has been successful.
9. See the Cahier Spécial des Charges No 13, governing the present contract, and Articles 13 B and 15 A of the second part of the clauses administratives of the said document.
10. A 'temporary consortium' conforming to the relevant Belgian legislation.
11. At least equal to those required of Belgian firms, i.e. Category E, Class 8 (See article 4 of the first part of the clauses administratives of the Cahier Spécial des Charges No 13).
12. 90 calendar days from the day after the opening of tenders.
13. The lowest price for a tender conforming to all the provisions.
14. Further information may be obtained every day from 9 a.m. to 5 p.m., except Saturdays, Sundays and holidays from the Service Spécial d'Etudes de la STIC, rue du Commerce 1 (4th floor), 6000 Charleroi, Belgium — Tel. 071/32 89 59 to 071/32 89 71.
15. 24 October 1974.

Open procedure

1. STIB, Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, 1050 Brussels, Belgium.
2. Public invitation to tender.
3. a) Brussels, Belgium.
 - b) The execution of completion work, starting from the existing carcass work (civil engineering), on the underground railway stations of Gribaumont—Josephine-Charlotte and Tomberg, including in particular masonry, the cladding of floors and walls, false ceilings, metal joinery, sanitation, lighting, water supply, fire protection, etc., requiring the supply, use and placing of various materials and products listed in Cahier Spécial des Charges No 134.
 - c)
 - d)
4. Eight calendar months for the final completion of work on Gribaumont station.
Eight calendar months for the final completion of work on Josephine-Charlotte station.
Eight calendar months for the final completion of work on Tomberg station.
N.B.: Orders to begin the work may be given by the principal either simultaneously or separately or in batches without the successful bidder being entitled thereby to seek an extension of the time limit(s) or a revision of the prices approved by the principal. (see Notes to Article 28 A of the clauses administratives du Cahier Spécial des Charges No 134).
5. a) Office for the inspection and sale of specifications and other documents relating to public invitations to tender, rue du Luxembourg 49, 1040, Brussels, Belgium, open from 10 a.m. to 4 p.m. except on Saturdays, Sundays and holidays. Tel. 02/513 14 47. Postal cheque account No 000.0009455-46. This office alone is responsible for the sale of all documents relating to the present contract.
 - b) As desired by the tenderer, on 31 October 1974 from 2 p.m. (see item 6 a)).
 - c) Price of Cahier Spécial des Charges No 134 :
administrative provisions Bfrs 560 ;
technical provisions Bfrs 300 ;
technical provisions — addendum Bfrs 1 295 ;
specification — Vol. I Bfrs 1 340 ;
specification — Vol. II Bfrs 1 190 ;
bill of quantities and example of tender Bfrs 445 ;
set of drawings Bfrs 4 240 ;
VAT included.
Payment : in cash (Belgian francs) to the Bureau de Vente or into Belgian postal cheque account No 000.0009455-46 of the aforementioned Bureau (see item 5 a)).
6. a) 10 December 1974 at 11 a.m.
 - b) If the tender is handed in or sent by (registered or ordinary) mail, the outer envelope and/or packaging should be addressed to : Monsieur Paul Hustin, Directeur du Service Spécial d'Études de la STIB, 34 rue de Stassart, 1050 Brussels, Belgium, and should be marked : Cahier Spécial des Charges No 134 — Soumission.
 - c) French or Dutch.
7. a) Public.
 - b) 10 December 1974 at 11 a.m. in the offices of the Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart 34 (4th floor), 1050 Brussels, Belgium, in the presence of the director, Mr Hustin (or his representative), assisted by a second representative of the STIB, at the opening of the public tenders relating to the above-mentioned supplies and work.
8. A bond is required only from the successful tenderer for the present contract ; it is 5 % of the total price in the accepted tender, not including VAT. (see Articles 5.A., 5.C. and 9.A. of the second part of the clauses administratives of Cahier Spécial des Charges No 134).
9. See Article 13.B and 15.A of the second part of the clauses administratives of Cahier Spécial des Charges No 134 governing the present contract.
10. Temporary consortium conforming to the relevant Belgian legislation.
11. At least equal to those required of Belgian firms, i.e. Category D, Class 7.
12. 90 calendar days from the day after the opening of tenders.
13. The lowest price for a tender conforming to the stipulations of Cahier Spécial des Charges No 134.
14. Further information may be obtained from 9 a.m. to 12 noon daily, except Saturdays, Sundays, and holidays from : Service Spécial d'Études de la STIB, rue de Stassart 34 (4th floor), 1050 Brussels, Belgium — Tel. 02/512 17 92 02/513 91 46, extension 59.
15. 24 October 1974.

Open procedure

1. Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Rottweil, 7210 Rottweil, Königstraße 68, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Bundesautobahn Stuttgart — Singen (Zürich); A 23/81.
Herrenberg — Rottenburg section, earthworks contract section 23/9.
b) Approximate data :
2 070 000 m³ earthworks and topsoil works ;
95 000 m³ frost blanket ;
30 000 m drainage work.
c)
d)
4. 24 February 1975 to 30 April 1977.
5. a) As from 31 October 1974, at the Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Rottweil, 7210 Rottweil, Königstraße 68.
b) 28 November 1974.
c) DM 296. Proof should be submitted of payment to the Regierungsoberkasse Nordwürttemberg, 7000 Stuttgart, Kienestraße, or into postal cheque account No 3 of Stuttgart Postscheckamt, quoting 'Ausschreibung Neubauleitung Rottweil, E 23/9'. The Neubauleitung (road construction department) should be provided with a bank receipt or a photocopy thereof.
6. a) 29 November 1974 at 11 a.m.
b) Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Rottweil, Königstraße 68.
- c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 29 November 1974 at 11 a.m., 7210 Rottweil, Königstraße 68.
8. Bank guarantee bond in the sum of 3 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institute approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Payments in accordance with Para 16 of the regulations governing construction works contracts (VOB/B).
- 10.
11. Proof of execution of comparable projects during the past three financial years.
12. 29 November 1974 to 14 February 1975.
13. In accordance with Para 25 of VOB/A, the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- 14.
15. 24 October 1974.

Open procedure

1. Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Rottweil, 7210 Rottweil, Königstraße 68, PO Box 75, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Bundesautobahn Stuttgart — Singen (Zürich) A 23/81. Rottenburg — Empfingen Section, Earthworks contracts section 23/16
b) Approximate data :
2 000 000 m³ earthworks and topsoil work :
55 000 m³ frost blanket ;
23 000 m drainage work.
c)
d)
 4. 24 February 1975 to 30 April 1977.
 5. a) See item 1.
b) 28 November 1974.
c) DM 155. Proof should be submitted of payment to the Regierungsoberkasse Nordwürttemberg, 7 000 Stuttgart, Kienestraße 45, or to postal cheque account No 3 of the Stuttgart Postscheckamt, with mention of Ausschreibung Neubauleitung Rottweil, E 23/16. The Neubauleitung (road construction department) should be provided with a bank receipt or photocopy thereof.
 6. a) 3 December 1974 at 11 a.m.
b) See item 1.
 - c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 3 December 1974 at 11 a.m. (address as in item 1).
 8. Bank guarantee bond in the sum of 3 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Payments in accordance with § 16. of the regulations governing construction work contracts (VOB/B).
 - 10.
 11. Proof of execution of comparable projects in the past three financial years.
 12. 3 December 1974 to 14 February 1975.
 13. In accordance with § 25 of VOB/A, the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 23 October 1974.
-

Open procedure

1. Deutsche Bundespost, Oberpostdirektion Köln, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Cologne, Venloer Straße 156.
b) Metal construction work, glazing and protection against the sun.
Approximate data:
9 000 m² light-metal curtain walling in insulating material with fitted insulating glass units and thermally insulated balustrade panels with rear-ventilated light-metal cladding;
4 500 m² gable cladding consisting of corrugated iron with heat insulation on a steel construction with a light-metal base grid and storey-high rear-ventilated light-metal cladding;
2 500 m² building core lining with heat insulation on reinforced concrete surfaces, light-metal base grid and storey-high light-metal lining.
450 m² light-metal window rabbets;
1 500 m² window walls executed as an upright-cross piece construction in insulating technique;
500 m² light-metal cladding of supports;
2000 m² thermal insulation;
300 m² grating;
one connecting bridge between buildings, executed in steel, length 12.75 m;
500 m roof edging;
880 m² multi-layer insulating glazing;
5 200 m² solar reflecting glass;
5 000 m² vertical-slat blinds.
c)
d) Construction drawings should be submitted with the tender.
4. Commencement of erection work: September 1975; completion by 31 October 1976.
5. a) Oberpostdirektion Köln, 5 Köln 1, PO Box 109101, Dienststelle 46 D-1.
b) 11 November 1974.
c) DM 250, to be paid into Oberpostkasse Köln postal cheque account No 6-501, marked 'FA West Köln, 46-D1'. The counterfoil should be enclosed with the request.
6. a) 11 December 1974 at 10.30 a.m.
b) Oberpostdirektion Köln.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 11 December 1974 at 10.30 a.m., Oberpostdirektion Köln.
8. A completion and performance guarantee of 5 % of the contract amount is required from a credit institution or credit insurer approved in the Federal Republic of Germany.
9. Payments in accordance with § 16 of the regulations governing construction work (VOB/B).
- 10.
11. Proof of:
the volume of construction work in the past three financial years;
comparable construction work completed in the past three financial years, with details of the client, the methods of construction and duration of work;
the equipment available.
12. By 24 January 1974.
13. In accordance with § 25 of VOB/A, the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Construction plans, etc., may be seen locally at Bauleitung Hentrich-Petschnigg & Partner KG, 5 Köln 1, Venloer Straße 156 — Tel. 51 45 33.
15. 23 October 1974.

Restricted procedure

1. North Western Regional Health Authority, Gateway House, Piccadilly South, Manchester, M60 7LP, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
 - a) Stepping Hill Hospital, Poplar Grove, Stockport SK2 7JE.

The site is within the grounds of the existing hospital and is 13.6 km south-east of Manchester, England.
 - b) The development is for the Stockport area health authority and consists of the building and engineering works, main drainage, new hospital roads and landscaped site works involved in the erection of a psychiatric department providing 120 in-patient beds and a 160-place day centre and a psycho-geriatric department of 56 in-patient beds with a 50-place day centre.

The psychiatric unit and psycho-geriatric unit are two-storey and three-storey buildings, respectively, and both are of pre-cast concrete frame construction for which the contract will specify the use of national building frame components obtainable only from a limited number of British firms. The substructure includes piled foundations and the external cladding is in brickwork, with timber-framed aluminium windows and asbestos insulated cladding panels. Internal partitions are metal-framed and faced with plasterboard.
 - c) The contract is contained in one lot, the approximate order of cost for the building and engineering element is £ 2 000 000. Within this total figure are two principal nominated subcontracts; mechanical engineering: approximate cost £ 373 000 and electrical engineering: approximate cost £ 186 000.
 - d) All information required to construct the building will be provided by the consulting architects, mechanical, electrical and structural consulting engineers and nominated quantity surveyors.
3. 4.
4. Contract period: 30 months.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 26 November 1974.
b) Regional Administrator (address as in item 1).
c) English.
7. 3 March 1975.
8. Proof is required that none of the circumstances quoted in Article 23 (a), (b), (c), (d), (e), (f) or (g) will apply to the contractor.

The contractor is required to provide references as given in Articles 24, 25 (a), (b) and (c), 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. The lowest acceptable offer in competition.
10. The conditions of contract will be the Joint Contracts Tribunal standard form of contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (revised July 1973). The articles of agreement will be those prepared by the North Western Regional Health Authority which ensure that the preliminary clauses of the bills of quantities become an integral part of the contract conditions.
11. 22 October 1974.

Restricted procedure

1. Cumbernauld Development Corporation, Cumbernauld House, Cumbernauld, Glasgow, Scotland, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Blairlinn Industrial Area — Cumbernauld, Glasgow, United Kingdom.
b) The construction of four standard factories comprising:
two buildings each 2 304 m² in area, and
two buildings each 1 728 m² in area.
Each building constructed of structural steel frame on concrete *in situ* bases with three walls of patent wall panels and one wall in timber-framed construction, roof covered with insulated asbestos sheeting; toilet accommodation incorporated in each building.
Associated external and site works consisting of tarmac road and yard areas, car parking, footpaths, pavings, drainage and landscaping.
The total estimated cost of the contract is within the range £ 550 000 to £ 650 000.
c) One contract but the works to be handed over in stages.
d)
 4. 53 weeks from date of possession of site.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
 6. a) 12 November 1974.
b) Secretary and Legal Adviser, Cumbernauld Development Corporation (address as in item 1).
 - c) English.
 7. Approximately 18 November 1974.
 8. The following information is required to facilitate assessment of expertise qualifications and reliability:
proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland;
balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work;
a statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK construction practice;
a list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed;
details of plant and machinery available for executing the work;
whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
 9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 10. The conditions of contract will be as contained in the standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision) published by the Joint Contracts Tribunal as amended by the Scottish Supplement July 1973.
 11. 22 October 1974.
-